

The Optoma logo features a red swoosh above the brand name "Optoma" in a bold, black, sans-serif font.

# Optoma

The text "Pico Pocket Projector" is written in a black, sans-serif font, positioned below the projector. It is accompanied by a decorative graphic of blue circles and lines that resemble a stylized signal or data path.

Pico Pocket Projector



## WARNHINWEISE FÜR AUGEN

- Vermeiden Sie es, direkt in den Projektorstrahl zu blicken oder direkt vor dem Strahl zu stehen. Sehen Sie möglichst mit dem Rücken zu dem Strahl.
- Es ist ratsam, einen Stab oder Laser-Pointer zu verwenden, um das Eintreten in den Strahl zu vermeiden.
- Wird der Projektor in einem Klassenzimmer verwendet, geben Sie bitte den Schülern/ Studenten, die am Projektionsbild auf etwas zeigen sollen, entsprechende Sicherheitsanweisungen.
- Um den Stromverbrauch möglichst gering zu halten, verwenden Sie bitte Jalousien oder Vorhänge, um das Umgebungslicht des Raums schwach zu halten.

## A.2.9.31 BLENDWIRKUNGEN, REFLEXIONEN UND SPIEGELUNGEN BEI PERIPHERIEGERÄTEN(15<sup>TH</sup>/22 MEETING AG1 EK1):

Die Bedingungen der BildscharbV für Blendwirkungen, Reflexionen und Spiegelungen durch Oberflächen gelten für an Bildschirmarbeitsplätzen genutzte Peripheriegeräte. Für die Nutzung außerhalb von Bildschirmarbeitsplätzen vorgesehene Peripheriegeräte können ein GS-Zertifikat erhalten, wenn ihr Einsatzbereich im Benutzerhandbuch und auf dem Zertifikat angegeben ist.

Dies bedeutet, dass die folgende Formulierung in Situationen gilt, in denen die Nutzung im Blickfeld nicht vorgesehen ist und adäquate Hinweise für das Vermeiden solcher Situationen (d. h. Beeinträchtigung der Bildschirmarbeit) im Benutzerhandbuch enthalten sind.

Der Text auf dem Zertifikat: "Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung im direkten Blickfeld von Bildschirmarbeitsplätzen vorgesehen. Zur Vermeidung störender Blendwirkungen, Reflexionen und Spiegelungen an Bildschirmarbeitsplatz darf dieses Gerät nicht im direkten Blickfeld aufgestellt werden."

## BESTIMMUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Anhang führt die allgemeinen Hinweise zu dem Projektor auf.

**FCC-Hinweis**  
Dieses Gerät wurde getestet und als übereinstimmend mit den Richtlinien für ein Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Diese Grenzwerte sehen für die Heiminstallation einen ausreichenden Schutz vor gesundheitsschädigenden Strahlen vor. Dieses Gerät erzeugt, benutzt und strahlt u. U. Hochfrequenzenergie aus und kann, falls es nicht entsprechend den Anweisungen installiert und benutzt wird, die Funkkommunikation stören.

Es gibt aber keine Garantie dafür, dass es bei einer bestimmten Installation zu keinen Störungen kommt. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigt, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, so empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose auf einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers an.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radiound Fernsehetechniker für Hilfe.

### Hinweis: Abgeschirmte Kabel

Alle Verbindungen zu anderen Geräten müssen mit abgeschirmten Kabeln hergestellt werden, um die FCC-Bestimmungen zu erfüllen.

### Achtung

Durch Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von dem Hersteller genehmigt wurden, kann die von der Federal Communications Commission erteilte Gerätebetriebsbefugnis des Benutzers ungültig werden.

### Betriebsbedingungen

Dieser Abschnitt erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Das Benutzen des Geräts ist von folgenden Voraussetzungen abhängig:

1. Dieses Gerät erzeugt keine schädlichen Störungen, und
2. das Gerät ist in der Lage, empfangene Störungen aufzunehmen, einschließlich solcher Störungen, die eine ungewünschte Operation verursachen.

### Hinweise: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Konformitätserklärung für EU-Länder

- EMV-Richtlinie 2004/108/EC (inklusive Änderungen)
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC
- R & TTE-Richtlinie 1999/5/EC (wenn das Produkt über HF-Funktionen verfügt)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Um einen zuverlässigen Betrieb des Projektors sicherzustellen und den Projektor vor Überhitzung zu schützen, stellen Sie bitte den Projektor an eine Stelle, die eine ausreichende Belüftung erlaubt. Projektor an eine Stelle, die eine ausreichende Belüftung erlaubt. Stellen Sie das Produkt nicht auf ein Bett, Sofa, Teppich oder andere ähnliche Oberflächen, da die Entlüftungsöffnungen dabei blockiert werden können.
2. Verwenden Sie den Projektor nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit. Setzen Sie den Projektor weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um einen Brand oder Kurzschluss zu vermeiden.
3. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärme erzeugenden Geräten (inklusive Verstärker).
4. Verwenden Sie den Projektor nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen.
6. Verwenden Sie den Projektor nicht in besonders staubiger und schmutziger Umgebung.
7. Schalten Sie vor dem Reinigen das Gerät aus.
8. Schalten Sie vor dem Entfernen des Akkus das Gerät aus.
9. Entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
10. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur innerhalb des Bereichs von 5°C bis 35°C liegt.
11. Die relative Feuchtigkeit sollte maximal 80% und nicht kondensierend bei einer Temperatur von 5°C bis 35°C sein.
12. Setzen Sie den Akku nicht Temperaturen über +60°C (+140°F) aus.
13. Neue oder unbenutzte Akkus können vorübergehend eine verringerte Kapazität haben. Laden Sie den Akku vor der erstmaligen Nutzung voll auf.
14. Nehmen Sie den Akku nicht in Ihren Mund.
15. Lassen Sie die Kontakte des Akkus nicht mit anderen Metallgegenständen in Berührung kommen.
16. Achten Sie darauf, dass der Projektor nicht herunterfällt, geworfen wird oder gebogen wird.
17. Es besteht Explosionsgefahr, wenn das Produkt Feuer ausgesetzt wird.
18. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
19. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zubehöreile/Zusatzgeräte.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder unsachgemäß verwendet wurde. Als Beschädigung/unsachgemäße Verwendung zählt Folgendes (und Weiteres):
  - Das Gerät ist heruntergefallen.
  - Das Ladegerät oder der Stecker wurde beschädigt.
  - Flüssigkeiten oder Gegenstände sind in das Gerät eingedrungen.
  - Das Gerät war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt.
  - Gegenstände sind in das Gerät eingedrungen oder ein Teil innerhalb des Gerätes ist ausgebrochen.
- Versuchen Sie niemals den Projektor in eigener Regie zu reparieren. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich Hochspannung und anderen Gefahren aus. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder das Kundendienstzentrum, bevor Sie das Gerät zur Reparatur versenden.
21. Lassen Sie keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Geräterinnere eindringen. Sie können dadurch mit gefährlicher Hochspannung in Berührung kommen oder einen Kurzschluss zwischen den Teilen verursachen. Ein Brand oder Stromschlag kann die Folge sein.
22. Achten Sie auf die Sicherheitshinweise auf dem Projektorgehäuse.
23. Der Projektor darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal repariert werden.
24. Berühren Sie den Projektor nicht für zu lange, wenn der Projektor in Betrieb ist.
25. ACHTUNG: Bei Einlegen eines inkompatiblen Akkus ist mit Explosion zu rechnen.
26. Gebrauchte Akkus sind gemäß den einschlägigen Hinweisen zu entsorgen.

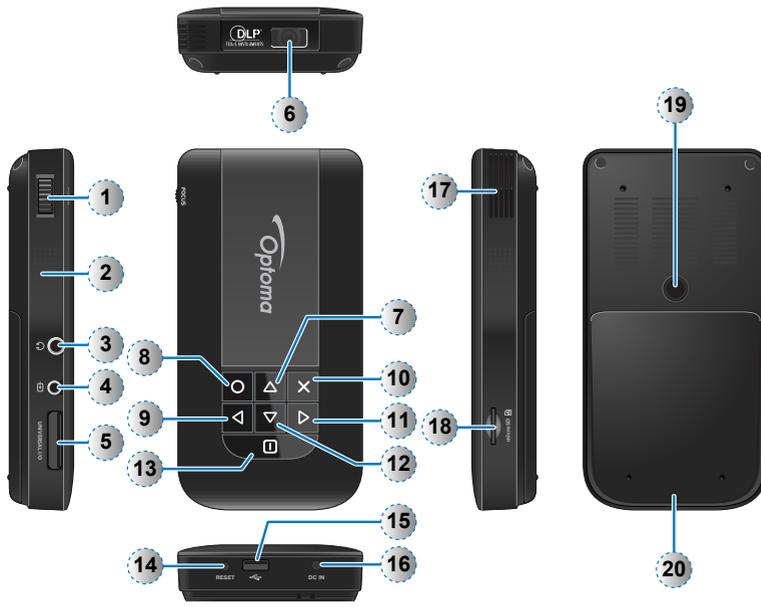
## ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN & ELEKTRONISCHEN ALTGERÄTEN

(geltend für die europäische Gemeinschaft und andere europäische Länder mit separaten Sammelprogrammen)

Dieses Symbol, zu finden auf Ihrem Produkt oder dessen Verpackung, macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Produkt bei der Entsorgung nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Statt dessen sollte es an eine Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten gegeben werden. Helfen Sie mit, potenziell schädliche Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen können, zu vermeiden, und entsorgen Sie dieses Produkt ordnungsgemäß. Recycling hilft, natürliche Rohstoffe einzusparen.



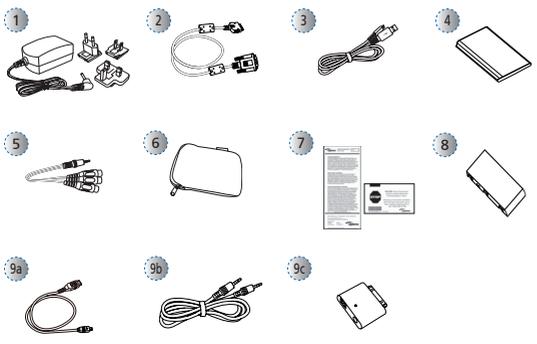
Dieses Symbol ist nur innerhalb der europäischen Gemeinschaft gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde und fragen Sie nach der ordnungsgemäßen Entsorgungsmethode.



1. Fokussier
2. Lautsprecher
3. Audioausgang
4. AV-Eingang
5. VGA-Anschluss
6. Objektiv
7. Nach oben-Taste (Δ)
8. OK-Taste (○)
9. Nach links-Taste (◀)
10. Abbruch-/ESC-Taste (×)
11. Nach rechts-Taste (▶)
12. Nach unten-Taste (▽)
13. Ein-/Aus-/Home-Taste (□)
14. Rücksetztaste
15. Micro USB-Port
16. Gleichstromeingang
17. Belüftungsöffnung
18. Steckplatz für MicroSD-Karte
19. Befestigungsöffnung für Stativeinsatz
20. Abdeckung des Akkufachs

<Hinweis>  
 Nr. 7-12 bezeichnet auch Funktionstasten.  
 Die Funktionen dieser Tasten sind vom  
 aktuellen Modus abhängig.

## PAKETINHALT



### Standardzubehör

1. Netzteil mit Wechselstromstecker
2. VGA-Kabel
3. USB-Kabel mit Stecker (male)
4. Akku
5. AV-Kabel
6. Tasche
7. Garantiekarte und Kurzbedienungsanleitung
8. Separate Blende

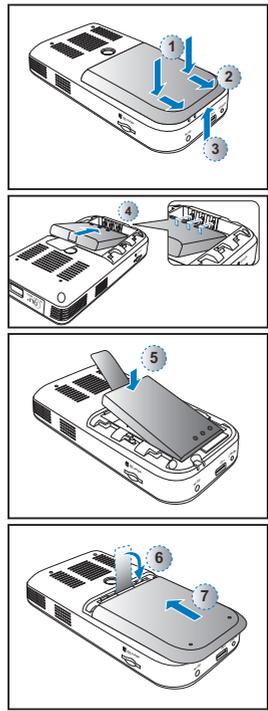
### Fakultatives Zubehör

9. iPod-Anschluss-Kit
  - a. USB-Kabel für iPod-Anschluss
  - b. iPod-Kabel
  - c. iPod-Anschluss

<Hinweis>  
 Die Standardzubehörkomponenten sind  
 regionsabhängig.

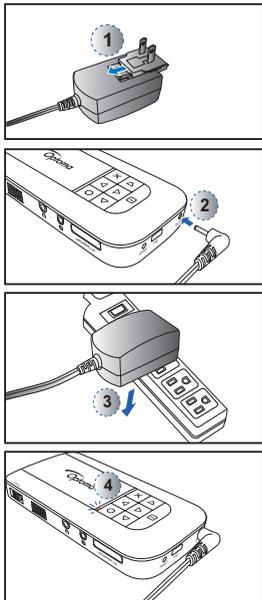
<Hinweis>  
 Das mitgelieferte Netzkabel ist von der  
 jeweiligen Region abhängig.

## Einlegen des Akkus



1. Entfernen Sie die Abdeckung des Akkufachs. (①~③)
2. Richten Sie die Akkupole an den Polen des Akkufachs aus. (④)
3. Setzen Sie den Akku ein; hierbei muss die Lasche unter dem Akku hervorstehen. (⑤)
4. Schieben Sie die Abdeckung wieder über das Fach; die Lasche darf hierbei nicht aus dem Fach herausragen. (⑥~⑦)

## AUFLADEN DES AKKUS



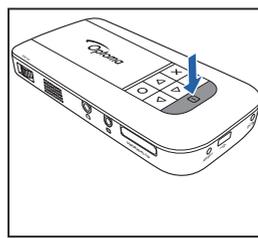
Rote LED bedeutet, dass der Akku schwach ist. Tauschen Sie den Akku sofort aus oder schließen Sie zum Laden des Akkus das Netzteil an.

1. Setzen Sie den Stecker ein. (①)
2. Schließen Sie das Ladegerät an. (②~③)
3. Während des Aufladens leuchtet die LED bernsteinfarben. (④)  
 ⚠ Bei laufendem Projektor lässt sich der Akku nicht laden. Schalten Sie daher den Projektor aus.
4. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige-LED grün. Für das Aufladen werden u. U. bis zu 2,5 Stunden benötigt.

<Hinweis>

1. Weitere Hinweise zu den LEDs sind auf Seite 18 zu finden.
2. Der Akku lädt sich nach Ausschalten des Projektors aufgrund des Überhitzungsschutzes u. U. nicht sofort auf. Nach dem Abkühlen lädt sich der Akku automatisch.
3. Der Akku hat eine bestimmte Nutzungsdauer; diese wird mit jedem Auf- und Entladen kürzer. Er verliert mit zunehmender Nutzungsdauer seine Fähigkeit zum Aufladen. Tauschen Sie den Akku am Ende seiner Nutzungsdauer aus.

## EIN-/AUSSCHALTEN

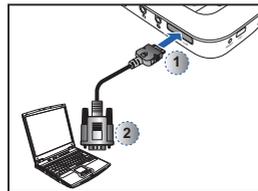


Drücken Sie zum Ein- bzw. Ausschalten des Projektors die Ein-/Aus-Taste und halten Sie sie 3 Sek. gedrückt.

Nach dem ersten Einschalten erscheint der Sprachbildschirm.

1. Markieren Sie die gewünschte Sprache. (△▽◀▶)
2. Wählen Sie die Option aus. (○)

## ANSCHLUSS DER EINGABEQUELLE - VGA

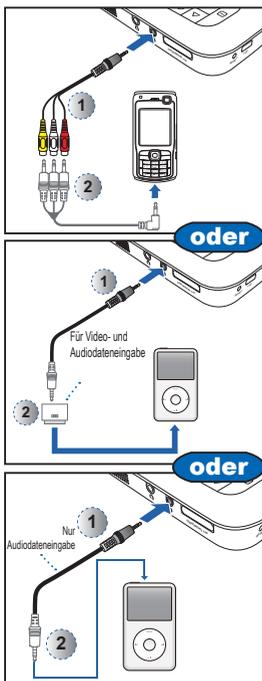


Schließen Sie das VGA-Gerät an.

(①~②)

⚠ Der Universalstecker muss mit dem Pfeil nach oben eingesteckt werden..

## ANSCHLUSS DER EINGABEQUELLE - VIDEO IN

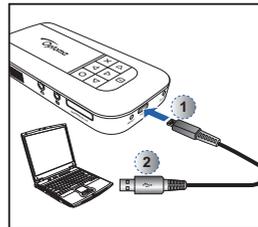


1. Schließen Sie die AV-Eingabequelle an. (①~②)
2. Schließen Sie externe Lautsprecher an den Audioausgang des Projektors an. (③)

<Hinweis>

1. Alle anderen Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Firmen.
2. Die Kabel zum Anschluss der Videoausgabegeräte sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
3. iPod nano/iPod touch/iPhone/iPod classic (ab Version 5)
4. Entwickelt für iPod/iPhone/Mobiletelefon/PMP mit TV Out-Funktionen. Der Einsatz mit Geräten mit einer Audiosignalspannung von mehr als 0,3 Veff wird nicht empfohlen.
5. Das fakultative USB-Kabel für den iPod-Anschluss ist für das Aufladen des iPods über einen Computer vorgesehen.

## ANSCHLUSS DES DATENÜBERTRAGUNGSKABELS

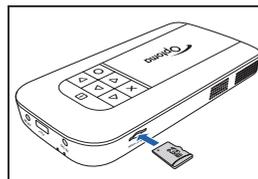


Schließen Sie zum Übertragen von Daten auf den internen Speicher des Geräts oder die eingelegte MicroSD-Karte einen Laptop oder PC mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit Stecker an das Gerät an. Schalten Sie nach Anschluss eines dieser Geräte den Projektor ein.

<Hinweis>

Der Laptop/PC erkennt die Eingabequelle nur bei eingeschaltetem Projektor. Der Projektor wird bei Anschluss eines Laptops/PCs angehalten.

## EINSETZEN DER MICRO SD-KARTE



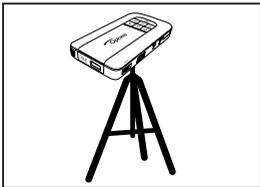
Der Projektor kann Bilder aus dem internen Gerätespeicher oder von einer MicroSD-Karte projizieren.

Setzen Sie die Micro SD-Karte so in den Steckplatz, dass die goldfarbenen Kontakte nach unten gerichtet sind.

<Hinweis>

- Wenn Sie die MicroSD-Karte herausnehmen möchten, drücken Sie sie in den Einschub; daraufhin wird sie ausgeworfen.
- Nehmen Sie die Karte nicht heraus, solange der Projektor ein darauf gespeichertes Bild projiziert. Dies kann zu Datenverlusten führen oder die Karte beschädigen.
- Unterstützt werden Karten mit einer Kapazität von max. 32 GB.

## DAS STATIV

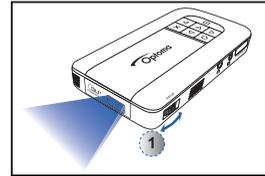
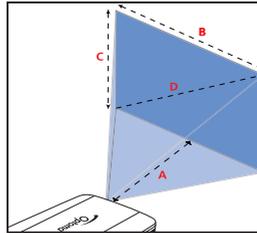


Drehen Sie ein Standardstativ in die Befestigungsöffnung am Projektor.

<Hinweis>  
Das Stativ ist fakultatives Zubehör.

## EINSTELLEN DES PROJIZIERTEN BILDS

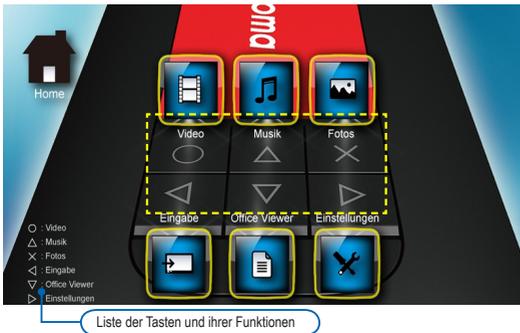
Projektionsabstand (A)	Bildschirmformat: Breite (B)		Bildschirmformat: Höhe (C)		Bildschirmdiagonale (D)	
	Meter	Zoll	(mm)	Zoll	(mm)	Zoll
0,500	19,7	227	6,9	128	5,0	261
0,700	27,6	318	12,5	179	7,0	365
0,975	38,4	443	17,4	249	9,8	508
1,500	59,1	682	26,8	384	15,1	782
2,000	78,7	909	35,8	511	20,1	1049
2,500	98,4	1136	44,7	639	25,2	1304
3,215	126,6	1461	57,5	822	32,4	1677



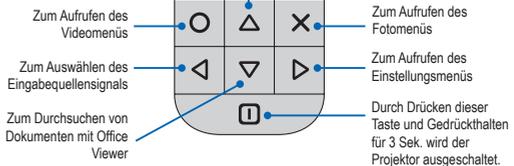
Drehen Sie den Fokusring (1), bis das Bild deutlich ist.

## MENÜS UND IHRE VERWENDUNG

### Home-Menü



### Zum Aufrufen des Musikmenüs



- drücken Sie die zugehörige Taste.
- Drücken Sie **X** für Rückkehr zu einem vorher angezeigten Bildschirm.
- Drücken Sie **□** für Rückkehr zum Home-Menü. Durch Drücken dieser Taste und Gedrückthalten für 3 Sek. können Sie überdies den Projektor ausschalten.

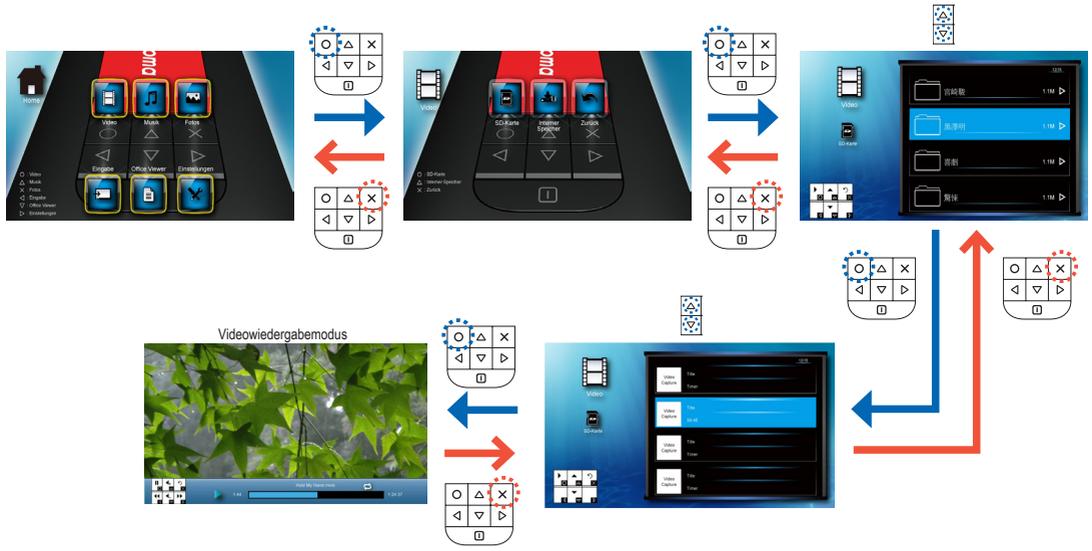
<Hinweis>  
Eine Liste der möglichen Tasten und ihrer Funktion erscheint links unten in den meisten Bildschirmen. Diese Liste ist vom aktuellen Modus abhängig. Wenn Sie wissen, welche Option Sie benötigen,

### Untermenüs

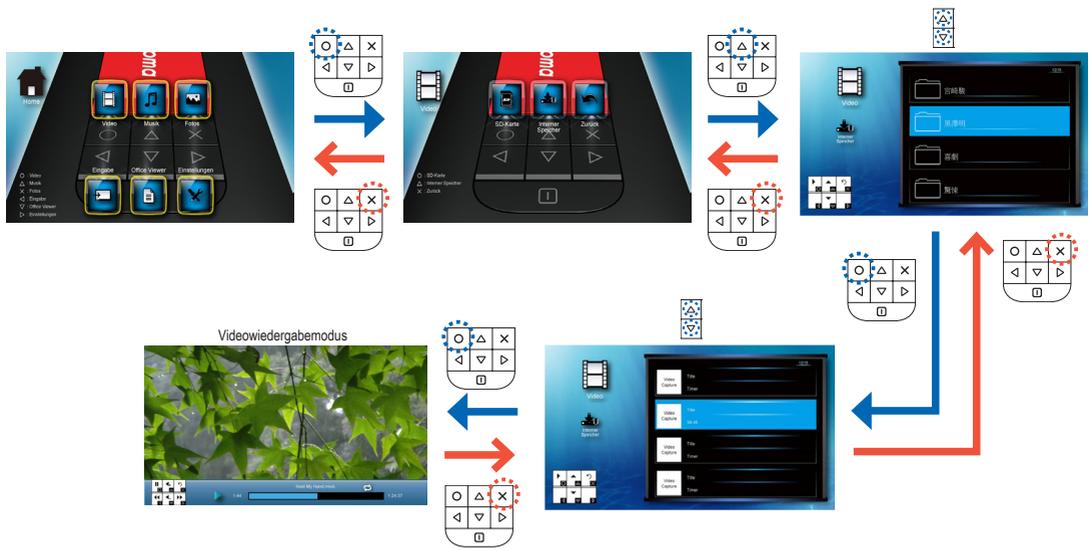


# ABSPIELEN VON VIDEOS - QUELLE: INTERNER GERÄTESPEICHER/MICROSD-KARTE

## Abspielen von Videos von der MicroSD-Karte



## Abspielen von Videos aus dem internen Speicher



# ABSPIELN VON VIDEOS - WIEDERGABEMODUS



Lautstärkeregelung

---

Wiedergabe/Pause

---

Schnellvorlauf

---

Rückspulen

---

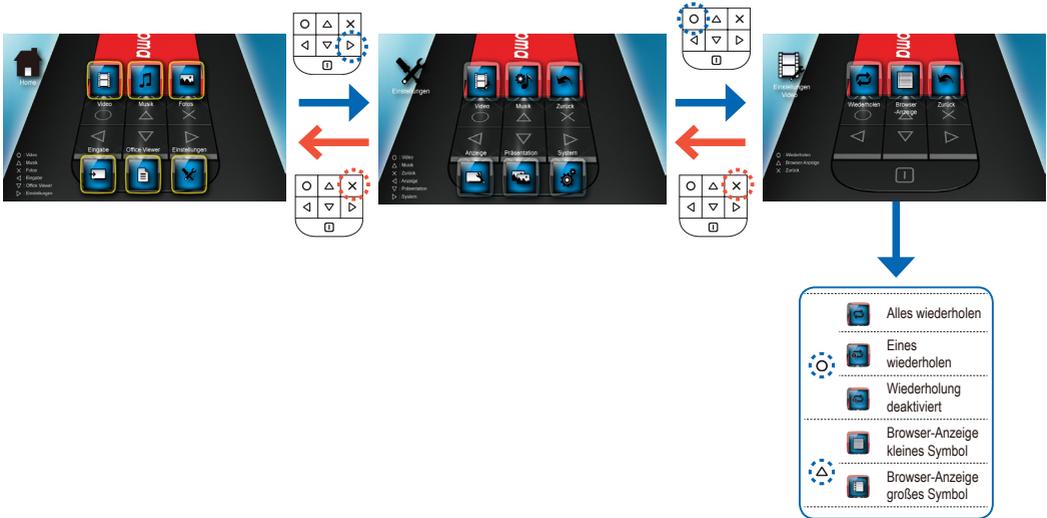
Zurück zum Home-Menü

Symbole für Wiederholung

- Alles wiederholen
- Aktuelles Video wiederholen
- Wiederholung aus

<Hinweis>  
Hinweise zum Ändern der Wiederholungseinstellungen finden Sie unten im Abschnitt über Videoeinstellungen.

## EINSTELLUNGEN VIDEO



## KOMPATIBILITÄT: VIDEOS

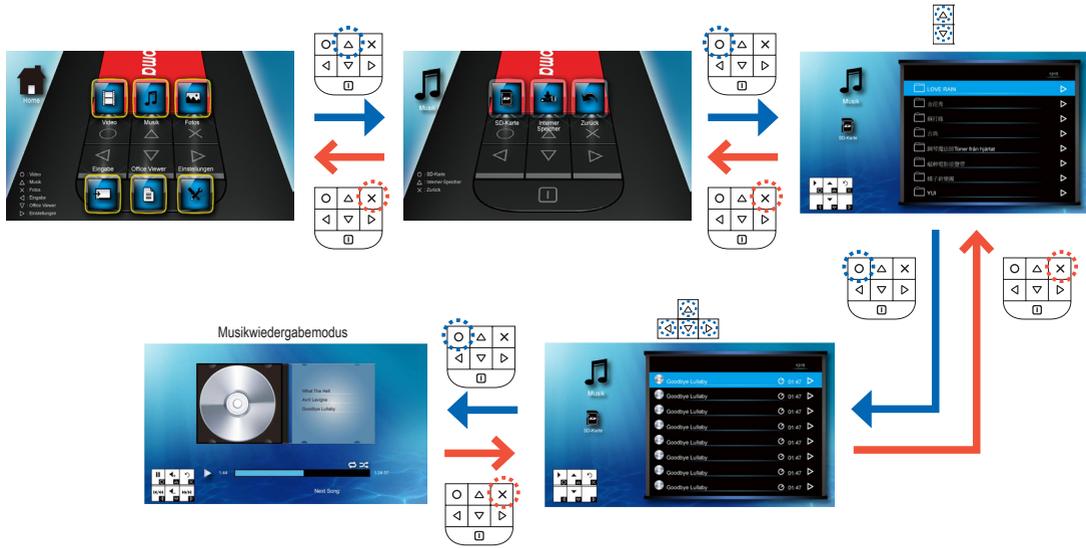
### Kompatible Videoformate

Dateiformat	Video-decoder	Audio- oder Sprach-decoder	Dateiformat	Video-decoder	Audio- oder Sprach-decoder	Dateiformat	Video-decoder	Audio- oder Sprach-decoder
.3gp	H.263	HE-AAC	.cmb	H.264	HE-AAC	.mov	H.263	MP3
	H.264	AMR-NB			H.264		HE-AAC	H.264
	MJPEG	AMR-WB			MP3	MJPEG	PCM/G.711	
			.flv	Soreson Spark		MPEG4	AMR-NB	
							AMR-WB	
.avi	H.263	MP3	.mp4	H.263	MP3	.wmv	MPEG4 SP	WMA
	H.264	HE-AAC		H.264	HE-AAC		VC-1 (WMV9)	
	MJPEG	PCM/G.711		MPEG4	AMR-NB			
	MPEG4				AMR-WB			

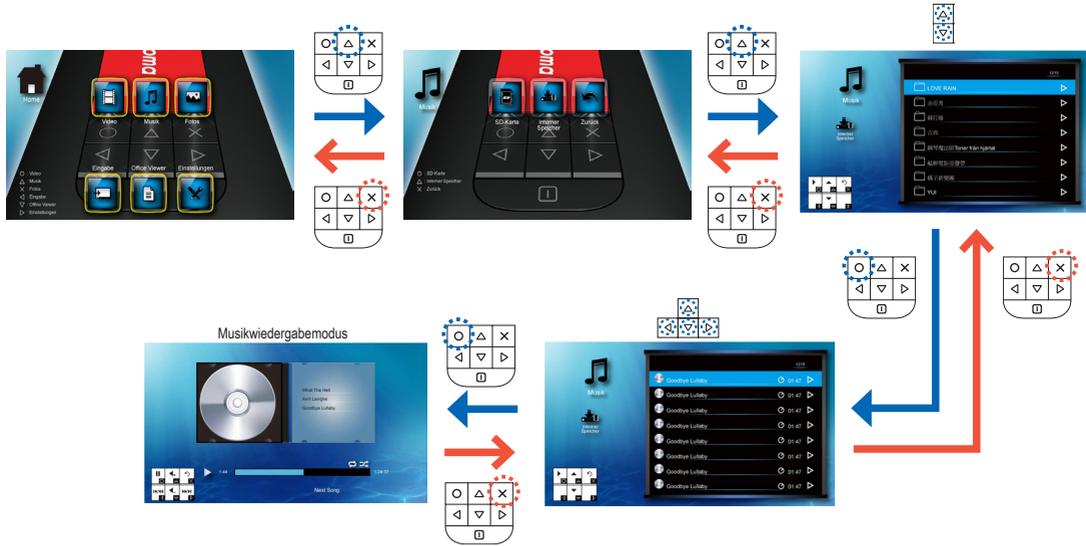
<Hinweis>  
Videoformat unterstützt keine Inhalte mit B-Frame-Funktion.

# ABSPIELEN VON MUSIK - QUELLE: INTERNER GERÄTESPEICHER/MICROSD-KARTE

## Abspielen von Musik von der MicroSD-Karte



## Abspielen von Musik aus dem internen Speicher





Lautstärkeregelung

---

Wiedergabe/Pause

---

Schnellvorlauf

---

Rückspulen

---

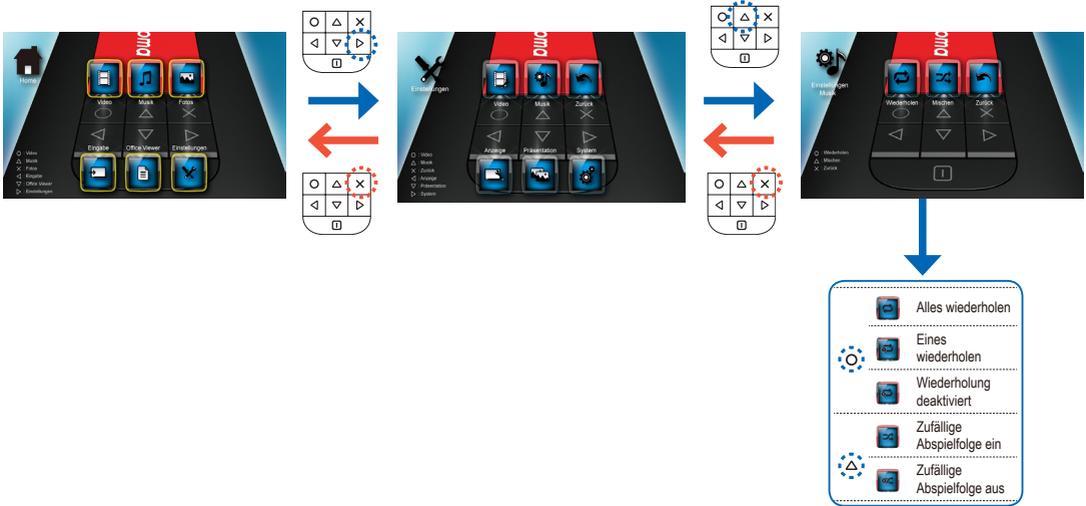
Zurück zum Home-Menü

Symbole für Wiederholung/zufällige Abspielfolge

- Alles wiederholen
- Aktuelles Video wiederholen
- Wiederholung aus
- Zufällige Abspielfolge ein
- Zufällige Abspielfolge aus

<Hinweis>  
Hinweise zum Ändern der Wiederholungseinstellungen oder den Einstellungen für zufällige Abspielfolge finden Sie unten im Abschnitt über Musikeinstellungen.

## EINSTELLUNGEN MUSIK



## KOMPATIBILITÄT: MUSIK

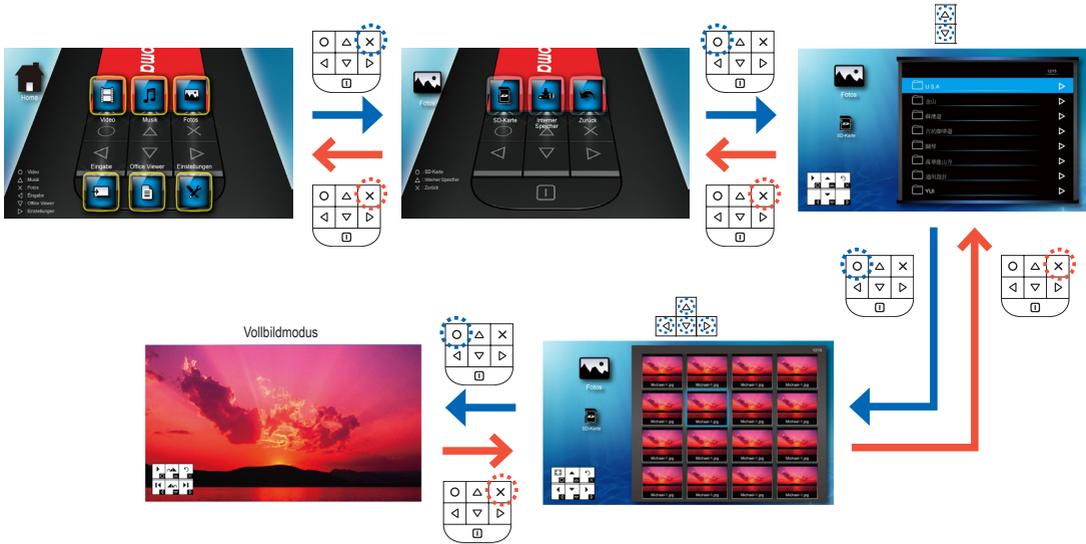
### Kompatible Audioformate

Dateiformat	Audiodecoder
.aac	HE-AAC
.adif	HE-AAC
.adts	HE-AAC
.amr	AMR-NB
.ape	APE
.ape	G.726
.asf	WMA9
.awb	AMR-WB

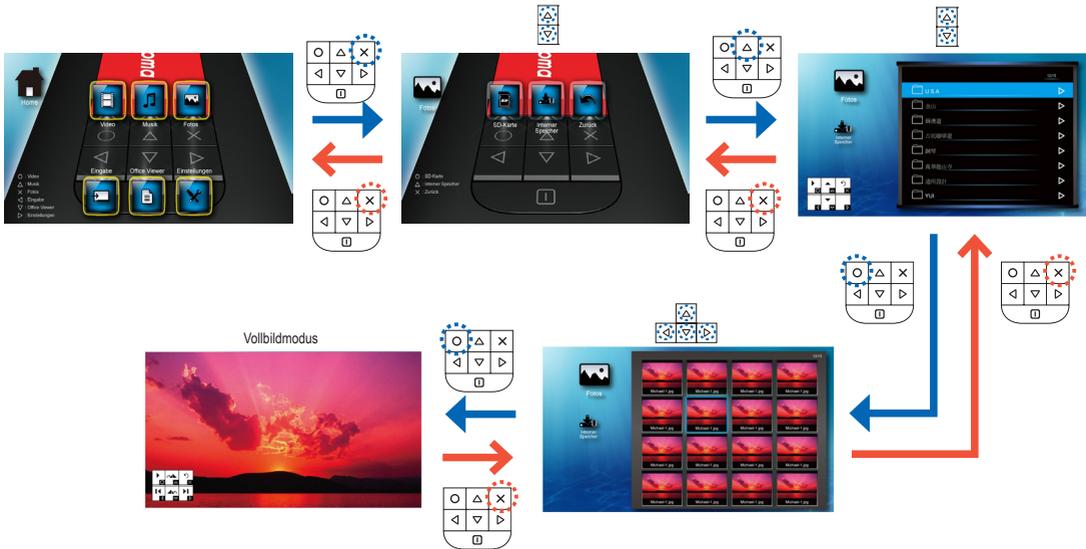
Dateiformat	Audiodecoder
.flac	FLAC
.m4a	HE-AAC
.mp3	MP3
.ogg	Vorbis

# ANZEIGE VON FOTOS - QUELLE: INTERNER GERÄTESPEICHER/MICROSD-KARTE

## Anzeigen von Fotos auf der MicroSD-Karte



## Anzeigen von Fotos aus dem internen Speicher



## KOMPATIBILITÄT: FOTO

### Kompatible Fotoformate

Dateiformat	Dateierweiterung
BMP	*.bmp,
JPG	*.jpg
JPEG	*.jpeg

**<Hinweis>**  
 Der Projektor unterstützt die folgenden Auflösungen für Fotodateien:  
 • Bitmap-Datei max. 2 Megapixel/Datei  
 • Jpeg-Datei max. 10 Megapixel/Datei  
 Liegt die Auflösung einer Datei über diesen Werten, wird sie nicht im Dateiverzeichnis angezeigt.

**<Hinweis>**  
 Für eine optimale Anzeigegüte von Fotos oder Präsentationen empfehlen sich kleinere Dateien und Fotos mit niedrigerer Auflösung.

# ANZEIGE VON FOTOS - MODUS: VOLLBILD/PRÄSENTATION

## Vollbildmodus

Präsentation wiedergeben	Um 90° im Uhrzeigersinn drehen
Nächstes Foto	Um 90° im Gegenuhrzeigersinn drehen
Vorheriges Foto	Zurück zum Home-Menü



## Präsentationsmodus

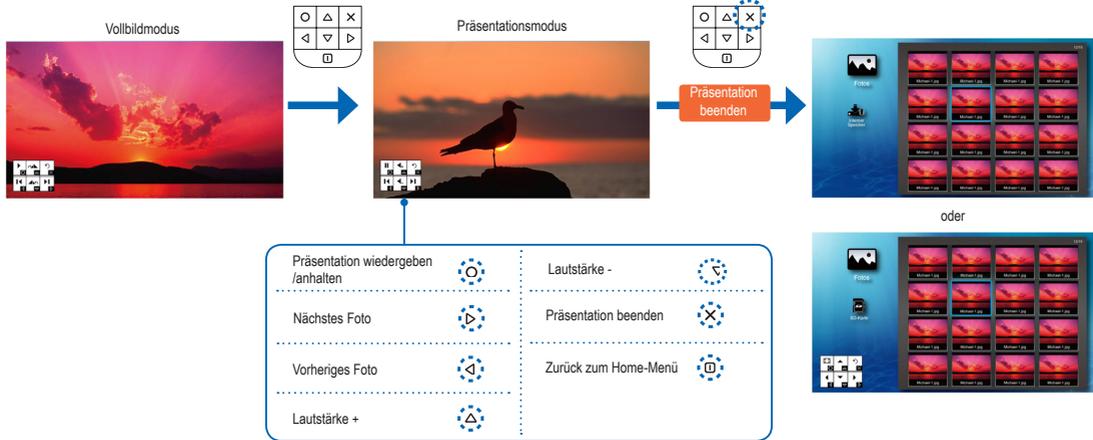
Im Präsentationsmodus werden Fotos nacheinander in vorgegebenen Zeitabständen angezeigt; gleichzeitig läuft im Hintergrund Musik aus dem internen Gerätespeicher.

<Hinweis>

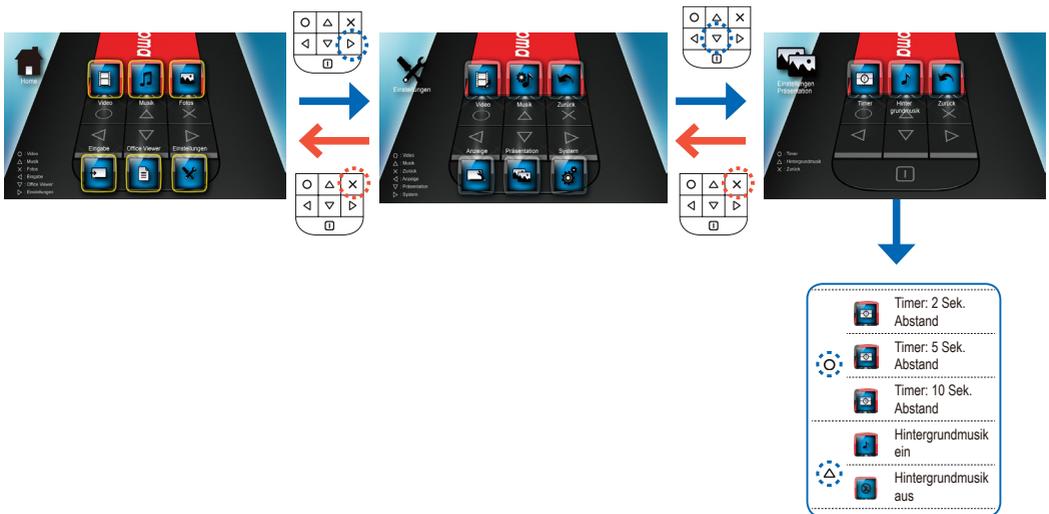
- Speichern Sie Ihre Musikdateien (\*.mp3-Format) im Ordner "Musik" im internen Speicher.
- Nur in diesem Ordner abgelegte Musiktitel können als Hintergrundmusik abgespielt werden.

<Hinweis>

Hinweise zum Einstellen der Zeitabstände zwischen zwei Fotos und zum Aktivieren bzw. Deaktivieren von Hintergrundmusik finden Sie unten im Abschnitt über Präsentationseinstellungen.



## EINSTELLUNGEN PRÄSENTATION



# ANZEIGE VON DOKUMENTEN - QUELLE: INTERNER GERÄTESPEICHER/MICROSD-KARTE

## Anzeigen von Dokumenten auf der MicroSD-Karte



## Anzeigen von Dokumenten aus dem internen Speicher



## KOMPATIBILITÄT: DOKUMENT

Der Projektor nutzt Picseel File Viewer zum Öffnen und Anzeigen von Microsoft® Word- und Adobe® PDF-Dateien.

### Unterstützte Versionen

Version
Microsoft® Word 95
Microsoft® Word 97
Microsoft® Word 2000
Microsoft® Word 2003
Microsoft® Word 2007
Adobe® PDF 1.0-1.4

### Kompatible Dokumentformate

Dateiformat	Dateierweiterung
Microsoft® Office-Anwendungen (Word, Excel, Power Point)	.doc .docx .ppt .pptx .xls .xlsx
HTML	.htm .html
Adobe® PDF	.pdf

### Unterstützung von Schriften/Sprachen

Der Projektor unterstützt Schriften nur mit Einschränkungen. Wird ein Dokument mit einer nicht unterstützten Schrift geöffnet, ersetzt Office Viewer automatisch diese Schrift durch Standardschriftarten. Dadurch verändert sich u. U. das Layout des Dokuments.

**<Hinweis>**

- Office Viewer unterstützt integrierte Schriften in Adobe®PDF-, jedoch nicht in Microsoft® Word-Dokumenten.
- Integrierte Schriften haben Priorität gegenüber den Systemschriften des Projektors.

Schrift/Sprache	
Niederländisch	Portugiesisch
Englisch	Spanisch
Französisch	Schwedisch
Deutsch	Chinesisch (traditionell)
Italienisch	Chinesisch (vereinfacht)
Japanisch	Russisch
Koreanisch	Griechisch
Polnisch	

Der Projektor unterstützt pro Sprache eine Standardschrift.

- Ein- bis vierfach vergrößern 

---

- Nach oben, unten, links, rechts schwenken (im Vergrößerungsmodus) 

---

- Seite zurück 
- Seite vor 

---

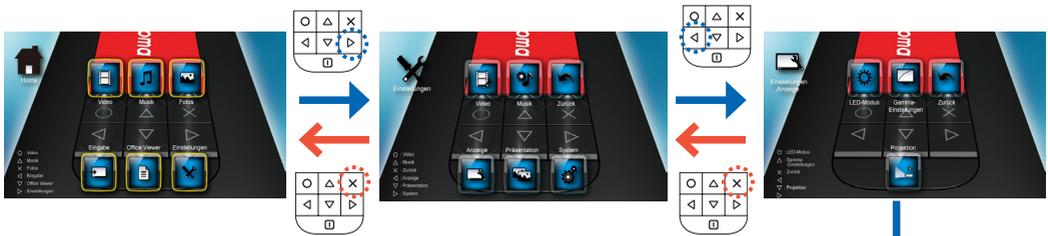
- Nach links 
- Nach rechts 

---

- Zurück zum Home-Menü 

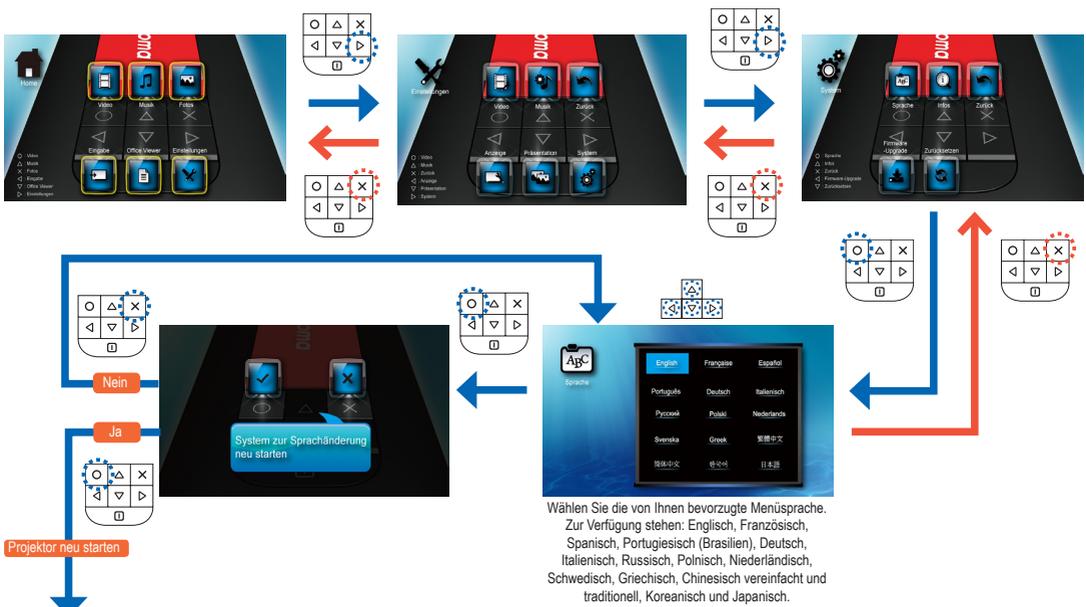


## EINSTELLUNGEN ANZEIGE

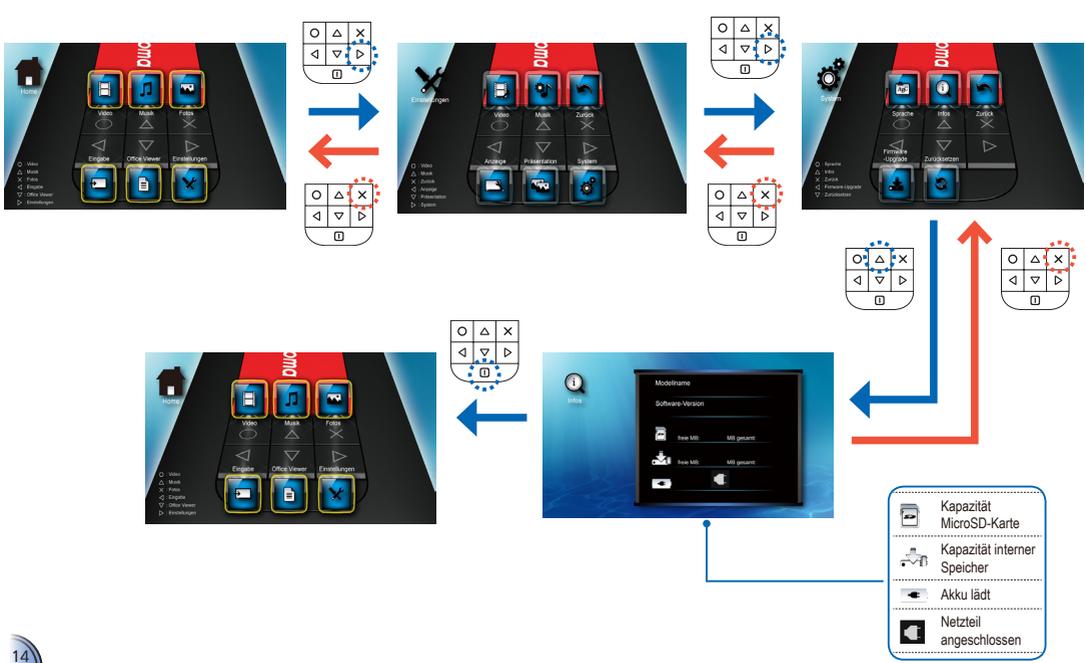


- |   |   |                     |   |   |
|---|---|---------------------|---|---|
|   |   | LED-Modus: Hell     |   | Gamma: Präsentation                       |
|   |  | LED-Modus: Standard |   | Projection (Projektion): Front Desktop    |
|   |  | Gamma: Standard     |   | Projection (Projektion): Front invertiert |
|   |  | Gamma: Animation    |  | Projection (Projektion): Rück Desktop     |
|  |  | Gamma: Hell         |   | Projection (Projektion): Rück invertiert  |
|   |  | Gamma: Film         |   |   |

# AUSWAHL DER MENÜSPRACHE

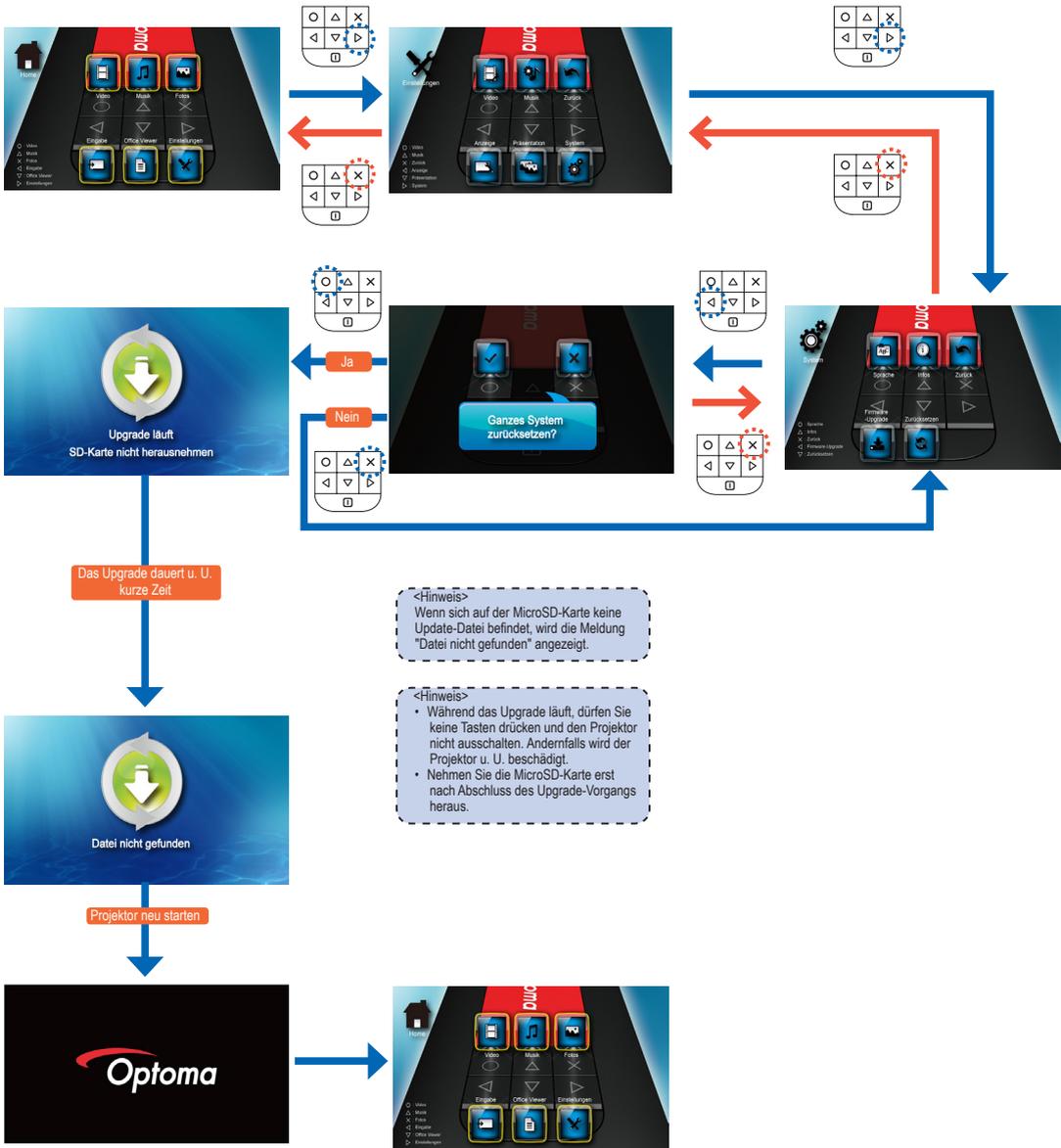


# ANZEIGE VON PROJEKTORDATEN



Software-Updates können von der OPTOMA-Web-Site heruntergeladen werden ([www.optoma.com](http://www.optoma.com) / [www.optoma.eu](http://www.optoma.eu) / [www.optoma.com.tw](http://www.optoma.com.tw)).

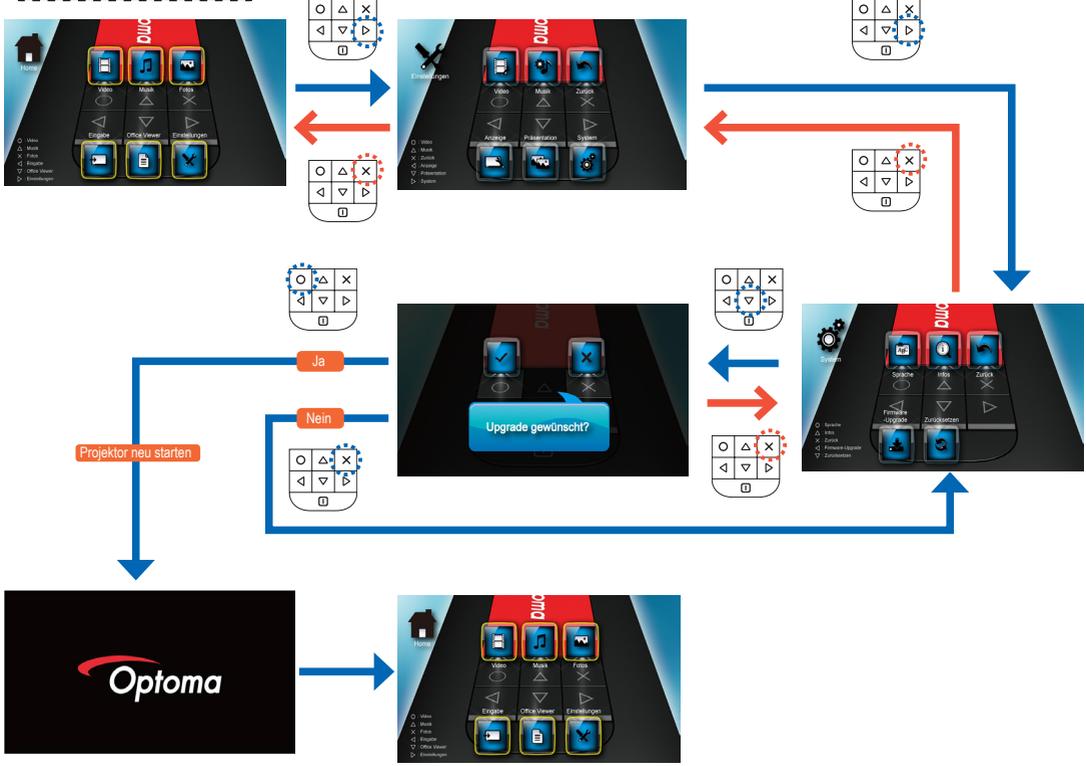
1. Legen Sie auf Ihrem PC einen Ordner mit den Namen "Upgrade" an.
2. Laden Sie die neueste Firmware von [www.optoma.com](http://www.optoma.com) herunter und speichern Sie sie in diesem Ordner.
3. Kopieren Sie diesen Ordner in das Root-Verzeichnis der MicroSD-Karte.
4. Setzen Sie die MicroSD-Karte in den dafür vorgesehenen Einschub im Projektor ein.
5. Gehen Sie wie unten gezeigt vor.



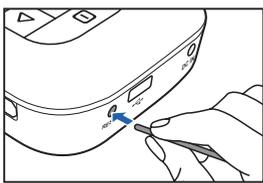
# ZURÜCKSETZEN DES SYSTEMS

## Zurücksetzen des Systems mithilfe des Menüs "Zurücksetzen"

**<Hinweis>**  
 Beim Zurücksetzen des Systems werden sämtliche Dateien im internen Speicher gelöscht. Legen Sie vor einer Zurücksetzung daher eine Sicherungskopie dieser Dateien an.



## Zurücksetzen des Systems mithilfe der Rücksetztaste



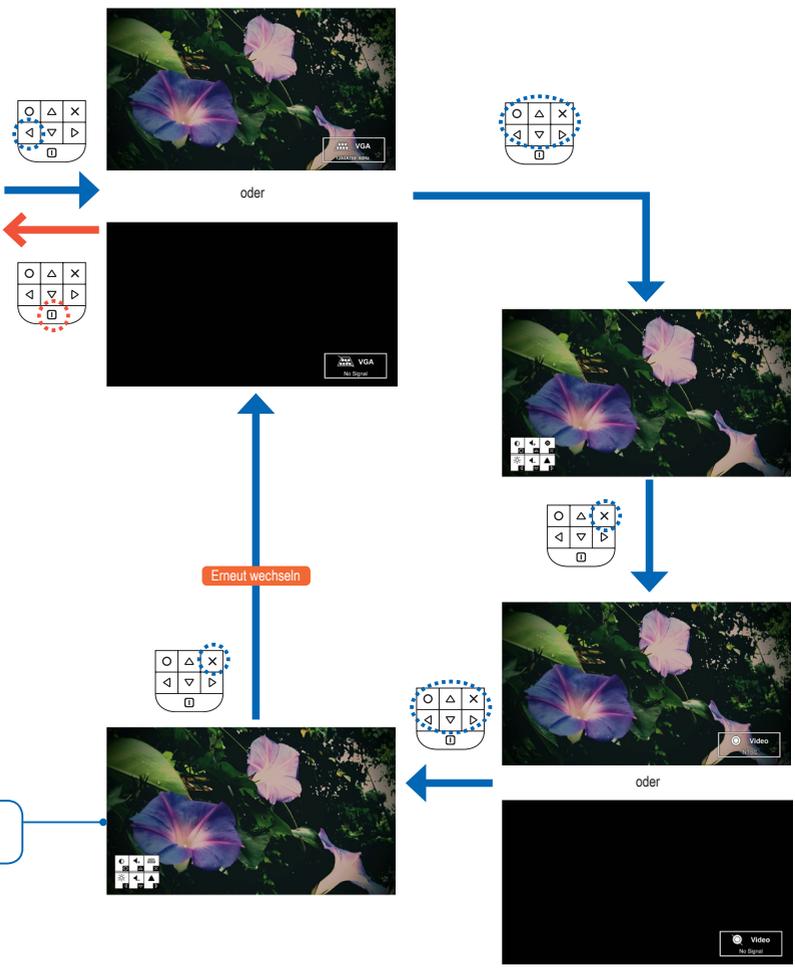
Mit der Rücksetztaste wird ein Hard Reset des Projektors durchgeführt.

1. Drücken Sie die Rücksetztaste mit einem spitzen Gegenstand wie beispielsweise einer Bleistiftspitze oder einer aufgebogenen Büroklammer.
2. Der Projektor setzt das System zurück und fährt herunter. Zum Neustarten des Geräts drücken Sie **[D]** und halten Sie die Taste 3 Sek. gedrückt.

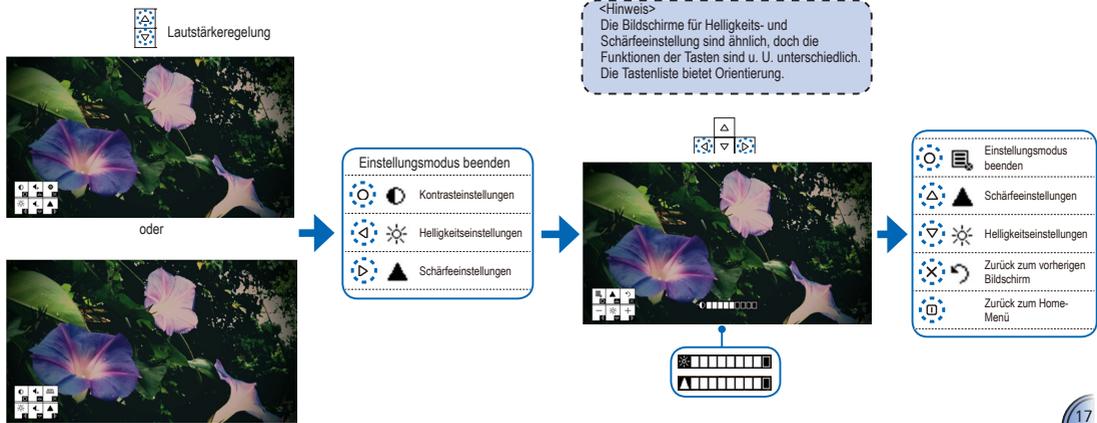
# NUTZUNG EXTERNER EINGABEQUELLEN: VGA/COMPOSITE AV

## Wechsel der Eingabequelle

Sobald ein Videoeingabegerät angeschlossen und eingeschaltet ist, wird es vom Projektor erkannt. Sie können die Eingabequelle wie folgt manuell wechseln.



## Ändern der Einstellungen für die Eingabequelle



## Takt

Modus	Auflösung	V-Sync (Hz)
VGA	640x480	60
	800x600	60
	1024 x 768	60
	1280 x 768	60
Videoeingang	480i /480P	60
	576i /576P	50
	720 P	50 / 60

<Hinweis>  
Videoformat unterstützt keine Inhalte mit B-Frame-Funktion.

Bei Problemen mit dem Projektor lesen Sie folgende Hinweise durch. Lässt sich das Problem danach noch immer nicht lösen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an das Kundendienstzentrum.

## Bildprobleme

- 7 Es wird kein Bild angezeigt.
  - Stellen Sie sicher, dass die Kabel/ das Ladegerät/ der Akku ordnungsgemäß angeschlossen sind.
  - Überprüfen Sie, ob die Pins der Anschlüsse verbogen oder abgebrochen sind.
  - Überprüfen Sie, ob der Projektor eingeschaltet ist.
- 7 Das Bild ist nicht fokussiert
  - Betätigen Sie den Fokusring.
  - Der Projektionsbildschirm muss mindestens 0,245 m und maximal 3,215 m vom Projektor entfernt sein. Weitere Hinweise hierzu finden Sie auf S. 5.
- 7 Das Bild ist zu klein bzw. zu groß.
  - Schieben Sie den Projektor näher zum bzw. weiter weg vom Bildschirm.
- 7 Das Bild ist seitenverkehrt.
  - Wählen Sie im OSD-Bildschirm „Einstellungen-> Projektion“ und ändern Sie die Projektionsrichtung.

## Tonprobleme

- 7 Kein Ton.
  - Drücken Sie während der Wiedergabe eines Videos oder eines Musiktitels die Taste .

## Akkuprobleme

- 7 Die Akkukapazität ist niedrig.
  - Nehmen Sie den Akku heraus und reinigen Sie die Kontakte.
  - Der Akku ist (nahezu) leer und muss ersetzt werden.
  - Nach Ausschalten des Projektors lädt sich der Akku u. U. aufgrund der abgestrahlten hohen Temperatur nicht richtig auf. Lassen Sie vor dem Anschließen des Ladegeräts den Projektor kurze Zeit abkühlen.

## LED

LED-Farbe	Beschreibung
Aus	In Betrieb
Bernsteinfarben	Akku lädt
Grün	Akku aufgeladen
Rot	Datenübertragung
Rot (blinkend)	Akku fast leer
	Überhitzung; die Temperatur des Projektors liegt über 80°C.

## <Hinweis>

- Bei einer Gerätetemperatur von 80°C blinkt die LED rot. In diesem Fall sollte der Projektor ausgeschaltet werden und abkühlen.
- Bei einer Temperatur von 85°C schaltet sich der Projektor aufgrund des eingebauten Überhitzungsschutzes automatisch ab. Dies ist normal. Lassen Sie den Projektor vor dem erneuten Einschalten kurze Zeit abkühlen.

## Hinweis für Office/Document Viewer

- Der Benutzer
- darf Pícsel-Produkte nicht kopieren oder Dritten zur Nutzung zur Verfügung stellen.
  - Pícsel-Produkte, Kopien oder Teile davon nicht rückentwickeln, auseinandernehmen, übersetzen oder in anderer Form decodieren, um an den Quellencode zu gelangen, sofern dies nicht rechtlich erlaubt ist.

Copyright © Optoma Company Limited. Alle Rechte vorbehalten. Optoma behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen. Optoma über nimmt für Schäden, die direkt oder indirekt auf Fehler, Unterlassungen oder Unterschiede zwischen seinem Gerät und Dokumentation zurückzuführen sind, keinerlei Haftung.

Andere Marken oder Logos sind Marken bzw. eingetragene Marken ihrer jeweiligen Unternehmen.

Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung im direkten Blickfeld von Bildschirmarbeitsplätzen vorgesehen.

# MEDIENDATEIEN - TECHNISCHE DATEN: DEFINITIONEN

Profil	Beschreibung
LBR	HE-AAC
SP	HE-AAC
ASP	HE-AAC
MP	AMR-NB
ML	APE
BP	G.726

# MEDIENDATEIEN - TECHNISCHE DATEN: AUDIO/ IMAGE CONTAINER

## Audio Container

Container	Audiodecoder
aac	HE-AAC
adif	HE-AAC
.adts	HE-AAC
amr	AMR-NB
ape	APE
ape	G.726
asf	WMA9
.awb	AMR-WB
flac	FLAC
m4a	HE-AAC
.mp3	MP3
ogg	Vorbis

## Image Container

Container	Image Decoder
BMP	*.bmp,
JPG	*.jpg
JPEG	*.jpeg

# MEDIENDATEIEN - TECHNISCHE DATEN: VIDEO CONTAINER

## Video Container

Container	Video-decoder	Audio- oder Sprach-decoder	Container	Video-decoder	Audio- oder Sprach-decoder	Container	Video-decoder	Audio- oder Sprach-decoder
.3gp	H.263	HE-AAC AMR-NB AMR-WB	.omb	H.264	HE-AAC	.mov	H.263 H.264 MJPEG MPEG4	MP3 HE-AAC PCM/G.711 AMR-NB AMR-WB
	H.264							
.avi	H.263	MP3 HE-AAC PCM/G.711	.mp4	H.263 H.264 MPEG4	MP3 HE-AAC AMR-NB AMR-WB	.wmv	MPEG4 SP VC-1 (WMV9)	WMA
	H.264							
	MPEG4					.asf		

# MEDIENDATEIEN - TECHNISCHE DATEN: DECODER

## Audio- und Sprachdecoder

Audio- oder Sprach-decoder	Layer, Version oder mono/stereo	Sampling-Frequenz	Maximale Bitrate	Compliance/Spezifikation
ADPCM	4 Varianten, mono	48KHz	384 kps	ITU-T G.726
AMR-NB	mono	8KHz	12,2 kbps	3GPP TS 26.073
AMR-WB	mono	16KHz	23,85 kbps	3GPP TS 26.073
APE	Schnell, normal, hoch	96 KHz für schnell u. normal 48 KHz für hoch	861 kbps	Monkey's Audio Source Code unter <a href="http://files.monkeysaudio.com/MAC_SDK_406.zip">http://files.monkeysaudio.com/MAC_SDK_406.zip</a>
FLAC	stereo	96 KHz, 24 bit/Sampling	2,652 Mbps	<a href="http://flac.sourceforge.net">http://flac.sourceforge.net</a>
HE-AAC	v1, L2	48KHz	256 kbps	ISO/IEC 14496-3
MP3	MPEG-1 Layer 1, 2, und 3 Audio	48KHz	320 kbps	ISO/IEC 11172:3 für uneingeschränkt/kompatiblen Audiodecoder und ISO IEC 11172:4 für vollständigen Layer-3-Decoder
PCM	-	48KHz	2304 kbps	ITU-T G0,711
Vorbis	stereo	48KHz	500 kbps	<a href="http://xiph.org/vorbis/doc/Vorbis_1_spec.html">http://xiph.org/vorbis/doc/Vorbis_1_spec.html</a>
WMA8 WMA9	L1-3	48KHz	385 kbps	Spezifikationen Windows Media-Audiostandarddecoder

## Videodecoder

Video-decoder	Profil, Level	Max. Auflösung u. FPS	Maximale Bitrate	Compliance/Spezifikation
H.263	BP, L10 (Short Header Mode)	D1, 30 FPS	4M bps	ISO/IEC 14496-2:2004
H.264	BP, L3	D1, 30 FPS	4M bps	ISO/IEC 14496-2:2004
MJPEG	BP, non-interleave	800 x 480, 30 FPS	10 Mbps	Unterstützt YUV444, 422, 420 und 411
MPEG4	ASP SP	D1, 30 FPS	4M bps	ISO/IEC 14496-2:2004
Sorenson Spark	-	800 x 600, 30 FPS	4M bps	H.263-Variante
VC-1	SP@ML MP@ML	800 x 600, 30 FPS	2,6 Mbps	SMPTE 421M

## Image Decoder

Image Decoder	Layer, Version	Megapixel max.	Compliance/Spezifikation
JPEG	Baseline, non-interleave	12 mp	ISO/DIS 10918-1